

**Ж. БИЗЕ**

**КАРМЕН**

**G. BIZET**

**CARMEN**

**Libretto**

V/O "Mezhdunarodnaya Kniga"

G. Bizet - CARMEN - Four Acts

CARMEN - Veronika Borisenko - Mezzo-Soprano

Don José - Georgi Nelepp - Tenor

ES CAMILLO - AL<sup>EXEL</sup> IVANOV - Baritone

MIKAELA - Yelizaveta Shumskaya - Soprano

USSR Bolshoi Theatre Soloists,

Chorus and Orchestra / V. NeboLSin

ZUNIGA - Vsevolod Tiutunik

MORALES - Evgenii Belov

FRASQUITA - A. Dumanyan

MERCEDES - Nina Kositsina

DANCAIRO - Ivan Skobtsov

REMENDADO - A. Khosson

Ж. БИЗЕ  
(1838—1875)

## КАРМЕН

В основу либретто оперы Бизе «Кармен» (А. Мельяк, Л. Галеви) положена одноименная новелла французского писателя Проспера Мериме.

Премьера «Кармен» состоялась в марте 1875 года и успеха не имела. Автора обвинили в безразличности: свободное проявление чувств героев—простых людей из народа—«претило» буржуазной морали. Одним из первых среди великих современников Бизе музыку «Кармен» оценил П. И. Чайковский. «Опера Бизе,— писал он,—шедевр, одна из тех немногих вещей, которым суждено отразить в себе в сильнейшей степени музыкальные стремления целой эпохи. Лет через десять «Кармен» будет самой популярной оперой в мире». Слова Чайковского оказались пророческими. Опера прочно вошла в репертуар мирового театра.

Опера открывается увертюрой. Яркий, сверкающий звуковыми красками марш, рисующий картину народного праздника (шествие из IV действия оперы), и трагически страстная лейттема Кармен—основные музыкальные образы вступления.

## ПЕРВОЕ ДЕЙСТВИЕ

На городской площади, у сигарной фабрики, расположился сторожевой пост. Скучающие солдаты наблюдают за прохожими. Появляется Кармен. Гордая и смелая, она привыкла властвовать над всеми. Встреча с драгуном Хозе пробуждает в ней страсть. Ее хабанера «У любви, как у птицы крылья» звучит как вызов Хозе, а цветок, брошенный к его ногам, обещает любовь.

Приход невесты Хозе, Микаэлы, на время заслоняет образ дерзкой цыганки. Юноша вспоминает родную деревню, дом, мать, предается светлым мечтам. Дуэт Микаэлы и Хозе «Я помню день в горах» выдержан в ласковых, идиллических тонах. Слышатся крики ссорящихся рабочих фабрики. Виновницей ссоры оказывается Кармен. Хозе поручается арестовать цыганку. Когда Хозе выводит сопротивляющуюся Кармен с фабрики, в оркестре звучит тема любви, как бы раскрывая то, что творится в душе солдата.

Кармен и Хозе остаются вдвоем. Напевая призывную, манящую сегидилью, цыганка говорит Хозе о своей любви и назначает свидание. Взволнованный Хо-

зе обещает Кармен сделать все, что она пожелает. Он развязывает путы на ее руках и, нарушив приказ, помогает Кармен бежать.

## ВТОРОЕ ДЕЙСТВИЕ

Второму действию предшествует короткий симфонический антракт на тему песни Хозе. Таверна Лилас-Пастья на окраине Севильи. Поют и пляшут разряженные цыганки, бьют в бубны цыганы—горделивый, порывистый танец становится все стремительнее. Среди танцующих Кармен и ее подруги Фраскита и Мерседес. Доносятся восторженные возгласы и крики—народ приветствует знаменитого тореадора Эскамильо. Его появление вызывает волнение в кабачке. Прославленный тореадор с увлечением рассказывает восхищенным слушателям о сложной и опасной борьбе на арене. Посетители наперебой приглашают его осушить с ними бокал. Внимание Эскамильо привлекает Кармен, он пытается заговорить с ней. Но цыганка отвергает его ухаживания: ее мысли заняты Хозе.

Таверна пустеет. Остается Кармен, ее подруги, контрабандисты Данкайро и Ремендадо. Они готовятся идти на промысел и зовут с собой цыганок. Квнтет контрабандистов «Если нам нужно обмануть» выдержан в легком, подвижном характере: На этот раз Кармен отказывается идти вместе с контрабандистами, она грустит и ждет Хозе, арестованного из-за ее побега. Еще издали слышна песня Хозе. Появление его в таверне вызывает бурную радость Кармен: наконец-то они вместе. Но раздавшийся вскоре сигнал горниста прерывает свидание. Труба зовет Хозе в казармы. Кармен негодует; она не верит в любовь Хозе. Юноша напоминает ей о первой встрече, показывает цветок, который бережно хранит (ариозо «Цветок, что ты мне подарила...»). Кармен хочет увлечь юношу мечтой о прекрасной, свободной жизни в горах. Но всегда доверчивый и мягкий Хозе непреклонен—даже любовь к Кармен не может заставить его забыть воинский долг.

В этот напряженный момент слышится громкий стук в дверь. Это Цунига, начальник Хозе, который надеется на благосклонность Кармен. В порыве ревности Хозе, обнажив саблю, бросается на лейтенанта. Контрабандисты удерживают Хозе и с притворной почтительностью обезоруживают Цунигу. Возврат к прошлому невозможен. Хозе остается с Кармен, с контрабандистами.

## ТРЕТЬЕ ДЕЙСТВИЕ

Симфонический антракт к третьему действию рисует картину ночи в горах. Через горные перевалы пробираются контрабандисты. Звучит хор—«Смелее, смелее в путь, друзья, идите!»

На привале цыганки начинают гадать. Беспечны Фраскита и Мерседес: будущее сулит им счастье, богатство, любовь. Но Кармен карты предвещают смерть. Снова и снова, трагически и скорбно вопрошает она судьбу, но ответ один—она обречена. Со скорбью размышляет Кармен о будущем.

Контрабандисты собираются в путь: надо выяснить, свободны ли горные проходы. Сторожить привал остается Хозе. Заметив постороннего, он стреляет.

Пуля чуть не попадает в Эскамильо. Тореадор рассказывает незнакомцу, что он пришел, чтобы увидеться с красавицей-цыганкой, которая когда-то любила солдата, ставшего ради нее дезертиром. Влюбленный Эскамильо надеется на удачу. Хозе взбешен. Во время поединка нож Эскамильо ломается. Хозе готов уже поразить противника, но подоспевшая Кармен спасает Эскамильо. Он благодарит ее и приглашает всех в Севилью на бой быков. Кармен холодно советует Хозе уйти.

Сюда же, в горы, приходит Микаэла, чтобы сообщить Хозе, что его мать при смерти и ждет сына.

Финал акта передает зловещую настроженность и напряженность обстановки, предвосхищая скорую и неминуемую развязку.

«Кармен»—вся жизнь, вся свет, без теней, без недосказанности»,—говорил об опере Бизе Ромэн Роллан. Эту сверкающую, полную жизни и движения атмосферу и передает антракт к IV действию оперы, в котором звучат гитарные переборы и звуки кастаньет чередуются с упругими ритмами испанских танцев.

## ЧЕТВЕРТОЕ ДЕЙСТВИЕ

Площадь перед цирком. Сует оживленная толпа, пляшут уличные танцовщицы, торговцы предлагают фрукты, веера, программы предстоящего представления.

Торжественное шествие участников боя быков. Толпа приветствует раскланивающихся тореадоров, пикадоров, бандерильесов, обмениваются впечатлениями в ожидании зрелища. Проходит Эскамильо с красивой, нарядной, нежно склонившейся к нему, влюбленной Кармен.

Фраскита и Мерседес предупреждают цыганку, что Хозе неотступно следит за ней.

Площадь пустеет. Кармен и Хозе сталкиваются лицом к лицу. Хозе не может поверить, что Кармен его разлюбила.

Ни угрозы, ни мольбы Хозе не могут тронуть Кармен. Все суше и строже звучат ее реплики, все драматичнее музыка и большого финального дуэта.

Отвергая признания, мольбы, пылкую любовь и глубокую нежность Хозе, Кармен бросает когда-то подаренное им кольцо. Нож обезумевшего Хозе настаивает ее у входа в цирк. Жизнь без Кармен невыносима для Хозе, и он отдает себя в руки сбежавшегося народа.

G. BIZET  
(1838—1875)

## CARMEN

The two librettists, Mailhac and Halévy, founded their text on the novel by Prosper Mérimée.

"Carmen" was first performed in March 1875, but had no success. The author was accused of amorality, as uninhibited expression of feeling by his characters, plain ordinary people, went against bourgeois ethics. Tchaikovsky was among the first of Bizet's great contemporaries to give "Carmen" its due. "Bizet's opera", he wrote, "is a masterpiece, one of those few things which is fated to most powerfully reflect the musical aspirations of an entire epoch. In some ten years "Carmen" will be the most popular opera in the world". His words were prophetic. Today the opera is a mainstay in world repertoire.

The opera opens with an overture incorporating a colourful march depicting a popular procession (from the Fourth Act) and the tragic leitmotif of Carmen's passion.

### ACT ONE

A city square with a guard house opposite a cigarette factory. Bored soldiers stare at passers-by. Carmen appears. Proud and courageous, she is accustomed to being "cock of the roost". When she sees the dragoon Jose, she feels great passion for him. Her habanera "Love has the wings of a bird", rings out like a challenge to Jose, while the flower she casts at his feet promises love.

The appearance of Micaela, Jose's fiancée, temporarily puts the saucy gipsy-girl into the shade. The young man recalls the village of his birth, his home and his mother, and indulges in sweet dreams. His duet with Micaela, "I remember that day in the hills" is tender and idyllic. A tumult takes place in the factory. Carmen is to blame and Jose is told to arrest the gipsy. As he leads the resisting Carmen out of the factory, we hear the orchestra play the love theme, as if to reveal the emotion seething in his breast.

Carmen and Jose remain alone. Singing a challenging luring seguidilla, the gipsy tells Jose of her love and appoints a rendezvous. Deeply moved, Jose promises Carmen to fulfil her every wish. He unties her bonds and, contrary to orders, helps her to flee.

### ACT TWO

As the second act begins, the orchestra plays a short symphonic entr'acte based on the theme of Jose's song. The place is an inn on the outskirts of Seville. Festively attired gipsies sing and dance, striking their tambourines. The tempo grows. Among the dancers are Carmen and her friends Frasquita and Mercedes. We hear enthusiastic cries as the populace cheer the famous bullfighter Escamillo. His appearance evokes a tumult at the inn. The bullfighter tells his admiring audience about the dangers of his profession. They invite him to drink with them. However, Escamillo's eye is drawn to Carmen and he tries to engage her in conversation. The gipsy scorns his wooing, having thoughts only of Jose.

The inn empties. Carmen, her girl friends and the smugglers Dancairo and Remendado remain. They are about to set out and invite the gipsies to go with them. The smugglers' quintet "Should we need to fool somebody" is light and mobile. This time Carmen declines. She sadly awaits Jose who was arrested for letting her escape. Jose's song is heard from afar. His appearance at the inn gives Carmen great glee. At last they are together. However, the bugle call interrupts their rendezvous. Jose tells Carmen that he must rejoin his company at the barracks. Carmen is enraged; she cannot believe Jose loves her. The young man reminds her of their first encounter and shows her the flower he so jealously cherishes. He sings the aria "This flower you gave me". Carmen tempts Jose with the lure of a wonderful life of freedom in the mountains. Despite his trusting yielding character, Jose is adamant. Even love for Carmen cannot make him forget his duty.

At this moment there is a loud knocking on the door. Zuniga, Jose's commander, has come. He hopes to win Carmen's favour. Mad with jealousy, Jose draws his sword and attacks the Lieutenant. The smugglers restrain Jose and disarm Zuniga with feigned humility. All return being out of the question, Jose stays with Carmen and the smugglers.

### ACT THREE

The symphonic entr'acte to this act depicts night in the mountains.

Smugglers are passing through the mountains, chanting the chorus "Boldly march on, friends!" as they tramp on.

They bivouac. Gipsies begin to tell fortunes. Frasquita and Mercedes are carefree; the future holds happiness, wealth and love for them. However, the cards spell death to Carmen. In tragic grief she invokes fate again and again. The reply is the same. She is doomed. She plunged in melancholy meditation.

The smugglers set out to find whether the mountain paths are free. Jose remains to guard the pass. Spotting a stranger, he shoots and almost hits Escamillo. The bullfighter tells Jose he has come to see the beautiful gipsy girl, for whose love a soldier had once deserted. The enamoured Escamillo is sure of success. Jose is furious. They fight and Escamillo's dagger splinters. Jose is about to strike his enemy down when Carmen rushes and saves Escamillo. He is profuse with thanks and invites her to a bullfight in Seville. Carmen coldly tells Jose to go.

Micaela arrives to tell Jose that his mother is dying and wants to see him.

The finale conveys ominous suspense auguring an early inevitable denouement.

"'Carmen' is all life and light completely devoid of shadows or halfhints", Romain Rolland remarked of Bizet's opera. It is this atmosphere that is conveyed by the entr'acte to the fourth act, in which the twanging of the guitar and the rattle of castanets alternate with the resilient beat of Spanish dances.

#### ACT FOUR

A square before the bullfight arena. A noisy crowd with street dancers, merchants offering various wares and sellers of programmes.

A festal procession of bullfighters. The crowd acclaim them boisterously, as they exchange words in anticipation of the coming fight. Escamillo, accompanied by the festively dressed, tenderly loving Carmen, passes. Frasquita and Mercedes warn the gipsy that Jose is on her track.

The square empties. Carmen and Jose come face to face. Jose cannot believe Carmen no longer loves him.

Neither threats nor pleading touch her heart. Her coldness grows. Simultaneously the music becomes more dramatic and intense.

Scorning Jose's confessions of ardent love, Carmen throws the ring he once presented into his face. Mad with passion, Jose stabs her as she is about to enter the arena. He cannot live without her. As the opera ends, he gives himself up to the crowd that rushes in.

GEORGES BIZET  
(1838—1875)

#### CARMEN

#### Opéra en quatre actes

L'opéra de Bizet, dont le livret fut écrit par A. Meilhac et L. Halévy, s'inspire directement d'une nouvelle de Prosper Mérimée.

La première de CARMEN, qui eut lieu en mars de l'année 1875, ne rencontra guère de succès. Bizet fut accusé d'immoralité: la représentation sur la scène de la vie des gens du commun était insupportable aux yeux de la morale bourgeoise. L'un des premiers parmi les contemporains à apprécier cette oeuvre à sa juste valeur fut Piotr Tchaïkovski. «L'opéra de Bizet, écrivait-il, est un chef-d'oeuvre, l'une des quelques réalisations qui sont destinées à refléter de la façon la plus puissante les aspirations musicales d'une époque. D'ici à dix ans je prévois que CARMEN sera l'opéra le plus populaire du monde». La sentence était prophétique, et CARMEN figure aujourd'hui parmi les oeuvres les plus jouées du répertoire mondial.

L'opéra débute par une courte ouverture. Une marche brillante, étincelant de mille feux multicolores, brosse le tableau des festivités populaires (procession du 4<sup>ème</sup> acte.) Avec le thème tragique et passionné de Carmen, nous avons là le contenu essentiel de l'introduction.

#### ACTE PREMIER

Sur la place, non loin d'une manufacture de tabac, se trouve la garnison. Les soldats désœuvrés suivent de l'oeil les passants. Apparaît Carmen. Fièrre et délurée, elle sait user de ses appâts. Mais à la vue du beau dragon José, c'est elle qui connaît le coup de foudre. La jeune femme interprète une habanera provocante, «L'amour est enfant de bohème», et la fleur qui tombe aux pieds de José lui promet l'amour.

L'arrivée de Micaëla, la fiancée de José, estompe un instant l'image de l'audacieuse Gitana. Le jeune homme se remémore le village natal, la maison et sa mère. Le duo de Micaëla et de José («Jadis dans la montagne») n'est qu'une suite de mots câlins et idylliques. Mais la scène est interrompue par les cris des ouvrières qui se disputent. D'ailleurs, c'est Carmen qui en est l'instigatrice. José reçoit l'ordre d'arrêter la Gitana. Tandis que malgré sa résistance, il l'emène, l'orchestre joue le thème de l'amour, suggérant l'état d'âme du dragon.

Carmen et José demeurent seul-a-seul. En une ardente séguedille, la Gitana déclare son amour. Subjugué, celui-ci jure de faire comme il lui plaira. Il dénoue les cordes qui retiennent les mains de Carmen et, enfreignant la loi, la laisse s'enfuir.

## ACTE DEUX

Un bref entr'acte symphonique sur le thème de la chanson de José, et nous sommes dans la taverne de Lillas-Pastia, dans les faubourgs de Séville. Les Gitanas et atours de fête chantent et dansent au son des tambourins; la danse, fière et sensuelle, ne cesse de gagner en dynamisme. Parmi les danseurs, nous reconnaissons Carmen et ses amies Frasquitta et Mercédès. Des cris d'admiration annoncent l'arrivée du fameux toréador Escamilio. Peu à peu, les esprits s'échauffent. Avec feu, le nouvel arrivant raconte à l'assistance les difficultés et les dangers de la lutte dans l'arène. Chacun l'invite à vider un verre. Mais Escamilio n'a d'yeux que pour Carmen et il essaie de nouer la conversation. La Gitana le repousse, toutes ses pensées allant à José.

La taverne se vide. Seuls demeurent Carmen, ses amies, et les contrebandiers Dancaïro et Rémendado. Ils se préparent à partir en expédition et invitent les Gitanas à les suivre. Le quintette des contrebandiers est enlevé et dynamique. Cette fois-ci, Carmen ne va pas les suivre et elle attend avec mélancolie José, que l'on a mis aux arrêts pour l'avoir laissée échapper. D'ailleurs on entend au loin la chanson de celui-ci. Son apparition dans la taverne suscite une tempête de joie: enfin ils sont ensemble. Mais la trompette sonne, ordonnant à José de rejoindre la caserne. Carmen est indignée: comment croire à la sincérité de son amour... Le jeune dragon lui rappelle leur première rencontre, lui montre la fleur qu'il conserve amoureusement (arioso «La fleur que tu m'avais jetée»). Carmen tente de le séduire par l'évocation de la vie merveilleuse et libre de la montagne. Mais José est inflexible, même son amour pour Carmen ne peut lui faire oublier le devoir.

A cet instant dramatique, on entend des coups violents à la porte. C'est Zuniga, le chef de José, qui est venu dans l'espoir de gagner les bontés de Carmen. Fou de jalousie, José se jette le sabre haut sur le lieutenant. Les contrebandiers ont toutes les peines à le maîtriser, tandis qu'ils désarment Zuniga avec un respect simulé. Les ponts sont coupés, José doit rester avec Carmen et les contrebandiers.

## ACTE TROIS

L'entr'acte symphonique suggère la nuit dans la montagne.

Les contrebandiers progressent sur les versants abrupts en chantant une marche allègre.

Bientôt on bivouaque et les Gitanas entreprennent de tirer les cartes. Frasquitta et Mercédès ont de la chance, l'avenir leur promet bonheur, richesse, amour. Mais pour Carmen, c'est la mort qu'annoncent les cartes. En vain elle recommence plusieurs fois, la réponse est la même, elle est condamnée... Carmen s'abandonne à d'amères réflexions.

Les contrebandiers se préparent à reprendre le chemin: il faut vérifier si les passés sont libres. José est désigné pour garder le camp. Remarquant un inconnu, il

tire. C'est Escamilio, que balle manque de peu. Le toréador explique qu'il est venu voir la Gitana qui avait séduit un soldat, devenu pour elle déserteur. Escamilio espère avoir un peu plus de succès, auprès d'elle, cette fois-ci. José bondit de colère. Au cours du duel qui s'engage, le poignard d'Escamilio se brise. José va frapper son adversaire lorsque Carmen, qui survient arrête son bras. Escamilio, **bon joueur**, invite tout le monde à Séville pour une corrida. Carmen méprisante, conseille alors à José de quitter les lieux.

Justement Micaëla est venue faire savoir à José que sa mère est à l'agonie et qu'elle attend son fils avec impatience.

Le finale traduit l'angoisse dramatique de l'action, faisant pressentir une issue prochaine et fatale... «**CARMEN est toute vie, toute lumière, sans une ombre, sans une ambiguïté**», disait Romain Rolland de l'oeuvre de Bizet. C'est cette atmosphère rutilante, pleine de vie et de mouvement qu'évoque l'entr'acte de l'acte IV, où l'on reconnaît les arpèges des guitares et le rythme des castagnettes, mêlés à celui, syncopé, des danses espagnoles.

## ACTE QUATRE

Nous sommes sur la place de l'arène; une foule animée circule ça et là, des danseuses de rue s'exhibent, les marchands vendent à la criée fruits, éventails, programmes...

C'est ensuite la procession solennelle des toréros. La foule salue les toréadors, les picadors, les banderilleros, qui répondent par des courbettes, et échange ses impressions dans l'attente du spectacle. Voici Escamilio escorté de Carmen, plus belle que jamais, parée de ses plus beaux atours: elle est tendrement penchée sur son épaule.

Frasquitta et Mercédès préviennent la Gitana que José ne la quitte pas des yeux.

Bientôt la place se vide et Carmen et José se retrouvent face à face. José ne peut croire que la Gitana ne l'aime plus.

Pourtant, indifférente aux menaces comme aux prières, sa voix se fait toujours plus dure, la musique du grand duo final gagne en dramatisme...

Faisant la sourde oreille aux aveux, aux supplications, à l'amour enflammé et à la tendresse, Carmen jette l'anneau que José lui avait donné. Le poignard du dragon fou de jalousie la frappe à l'entrée de l'arène. Sans Carmen, sa vie n'a plus de sens, et José s'offre à la furie de la foule qui accourt...

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК



33 $\frac{1}{3}$

33 $\frac{1}{3}$

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
Д-05985

Вторая гр.-1  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
Увертюра. 1 действие  
Площадь в Севилье  
В. БОРИСЕНКО (Кармен)  
Е. ШУМСКАЯ (Микаэла)  
Г. НЭЛЕП (Хозе)  
В. ТЮТЮННИК (Цунига)  
Е. БЕЛОВ (Моралес)  
Хор и оркестр Большого театра СССР  
Дирижер В. Небольсин

Made in U.S.S.R.

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК



33 1/3

33 1/3

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
Д-05986

Вторая гр.-2  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
1 действие (окончание)  
Антракт. 2 действие  
Таверна Лильяс Пастья  
В. БОРИСЕНКО, Е. ШУМСКАЯ  
Г. НЭЛЕП, В. ТЮТЮННИК  
А. ДУМАНЯН (Фраскита)  
Н. КОСИЦЫНА (Мерседес)  
Хор и оркестр Большого театра СССР  
Дирижер В. Небольсин



МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАММЛАСТИНОК



33 1/3

33 1/3

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35

ХП 558-63  
Д-05987

Вторая гр.-3  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
2 действие (продолжение)  
В. Борисенко, Г. Нэлепп  
Ал. Иванов (Эскамильо)  
В. Тютюнник, А. Думанян, Н. Косицына  
И. Скобцов (Данкайро)  
А. Хоссон (Ремендадо)  
Хор и орк. Большого театра СССР  
Дирижер В. Небольсин

Made in U.S.S.R.

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК



33 1/3

33 1/3

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
Д-05988

Вторая гр.-4  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
2 действие (окончание) Антракт  
3 действие. В горах  
В. Борисенко, Г. Нэлепп  
В. Тютюнник, А. Думанян, Н. Косицына  
И. Скобцов, А. Хоссон  
Хор и орк. Большого театра СССР  
Дириж. В. Небольсин

Д-05988/2-2

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК



33 1/3

33 1/3

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
Д-05989

Вторая гр.-5  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
3 действие (окончание)  
В. Борисенко, Е. Шумская  
Г. Нэлепп, Ал. Иванов  
А. Думанян, Н. Косицына  
И. Скобцов, А. Хоссон  
Хор и орк. Большого театра СССР  
Дирижер В. Небольсин

Made in U.S.S.R.

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМЛАСТИНОК



33 $\frac{1}{3}$

33 $\frac{1}{3}$

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
Д-05990

Вторая гр.-6  
1-00

Ж. БИЗЕ. Опера «КАРМЕН»  
Антракт. 4 действие  
Площадь перед цирком в Севилье  
В. БОРИСЕНКО, Г. НЭЛЕПП  
Ал. ИВАНОВ, В. ТЮТЮНИК  
А. ДУМАНЯН, Н. КОСИЦЫНА  
Хор и орк. Большого театра СССР  
Дирижер В. Небольсин